titereszena

2026-2027
URRITIK URTARRILERA
OCTUBRE - ENERO

topic.

Seinaletika
SEÑALÉTICA

Eguna / Día
Ordua / Hora
Iraupena / Duración
Lekua / Lugar
Aholkatutako adina / Edad recomendada
Hizkuntza / Idioma
Teknikak / Técnicas
Zuzendaritza / Dirección
Egileak / Autores
Antzezleak / Intérpretes

Ikuskizunak
Espectáculos

Ogi zati bat
Cia. Les pinyes

Malaika
La Sonrisa del Lagarto

ABENDUAK 12 DICIEMBRE **18.30**

Ogi zati bat

LES PINYES
KATALUNIA

Gose naiz! Zer dago bazkaltzeko? Inoiz pentsatu duzue nondik datorren mahai gainean jartzen dugun ogia? Non erosten dugu? Nola egin dute? Nondik datoz erabilitako osagaiak? Ogi baten bidaia jarraituko dugu, ogi xume baten bidaia. Pixkanaka-pixkanaka galdera hauen erantzunak ezagutuko ditugu musikaren, marrazkien, txotxongiloen eta magiaren bidez. Eskuak orean!

¡Tengo hambre! ¿Qué hay para comer? ¿Habéis pensado alguna vez de dónde viene el pan que ponemos en la mesa? ¿Dónde lo compramos? ¿Cómo lo han cocido? ¿De dónde vienen sus ingredientes? Seguiremos el viaje de un pan, un simple pan. Iremos descubriendo poco a poco estas respuestas, en forma de canción, dibujos, títeres y de magia. ¡Manos en la masa!

- 40'
- TOPIC
- 3 urtetik aurrera / A partir de 3 años
- Euskara
- Objektuen antzerkia / Teatro de objetos
- Cia. les Pinyes
- Cia. les Pinyes
- Marta Asamar Garcia, Cèlia Castellano Algaba, Noèlia Fajardo Franch

topic.

URTARRILAK 16 ENERO **18.30**

Malaika

LA SONRISA DEL LAGARTO
ASTURIAS

Malaika, elefante-talde bateko printzesa, bere aita Kombaren bizkarrean bizi da. Ura aurkitzeko putzuen bila egingo duten bidaia luzean, proba zail askori aurre egin beharko die eta ikasgai handi bat jasoko du: oroimena dela elefanteen biziraupenerako giltza.

Malaika, princesa de una manada de elefantes, vive sobre el lomo de su padre Komba. En un largo viaje para encontrar los bebederos de agua, se enfrentará a difíciles pruebas y a un gran aprendizaje: que la memoria es la clave de la supervivencia de los elefantes.

45'

TOPIC

7 urtetik aurrera / A partir de 7 años

Gaztelera / Castellano

T Itzal eta txotxongilo antzerkia
Teatro de Sombras y Títere

Marli Santana

Marli Santana

Marli Santana y Ave Hernández

Tailer eta ikastaroak

Talleres y cursos

Familia tailerra

Taller familiar

Txotxongilo ikastaroak

Cursos de títeres

Tailerrak nahierara

Talleres a medida

Eskola Kanpaina 2026/27

Campaña escolar 2026/27

Goiz-pasa bat TOPIC-en

Una mañana en el TOPIC

PLATOPIC Online Tailerrak

Talleres online PLATOPIC

Tailer Pribatua

Taller privado

Familia Tailerra

TALLER FAMILIAR

ABENDUAK 12 DICIEMBRE | **URTARRILAK 16** ENERO | **17.00**

Tailerra + ikuskizuna:
Ikuskizunetako lengoaia artistikoak materialen eta sormen kolektiboaren bidez landuko dira.

Taller + espectáculo:
Los lenguajes artísticos de los espectáculos se trabajarán a través de materiales y creatividad colectiva.

Familikide guztientzat / Para toda la familia

cit@cittolosa.com | **943 65 04 14**

Txotxongilo ikastaroa

CURSO DE TÍTERES

ABENDUAK 21-22-23
DICIEMBRE

09.30 > 12.30

Eskola-oporretan, askotariko ikastaro-eskaintza prestatu dugu, bakoitza txotxongiloen artearekin lotutako teknika batean oinarrituta dagoelarik

Durante las vacaciones escolares, hemos preparado una variada oferta de cursos, cada uno enfocado en una técnica distinta relacionada con el arte de los títeres

6 urte gorakoentzat / Mayor de 6 años

educacion@cittolosa.com | 943 65 04 14

Tailerrak nahierara

TALLERES A MEDIDA

HITZARTUA

CONCERTADO

Hainbat espazio, ordutegi eta formatutara malgutasunez egokitzen den tailer ibiltari bat, TOPIC-era gerturatu ezin direnentzat

Un taller itinerante que se adapta con flexibilidad a distintos espacios, horarios y formatos, para grupos que no pueden acudir al TOPIC

Taldeak: gutxienez 10 eta gehienez 30 lagun / Grupos: mínimo 10 y máximo 30 pax

€ 300 € + Kilometrajea

educacion@cittolosa.com | 943 65 04 14

Eskola kanpaina 26-27

CAMPAÑA ESCOLAR 26-27

URRIAK 10 OCTUBRE	**AZAROAK 10-11** NOVIEMBRE	**ABENDUAK 14-15** DICIEMBRE	**URTARRILAK 25-26** ENERO
OTSAILAK 11-12 FEBRERO	**MARTXOAK 22-23** MARZO	**APIRILAK 13-14** ABRIL	**MAIATZAK 15** MAYO

10.00 > 15.00 ó 10.00 > 12.30

Txotxongilo ikuskizunak, artistekin hizketaldiak, talde bakoitzera egokitutako tailerrak eta museoko bisitak barne hartzen dituen hezkuntza-proposamena da

Propuesta educativa que incluye espectáculos de títeres acompañados de charlas con los propios artistas, talleres adaptados a cada grupo y visitas al museo

3 urte gorakoentzat / Mayor de 3 años **educacion@cittolosa.com** | **943 65 04 14**

€ 15 € Ikuskizuna + Museoa + Tailerra (10:00-15:00)
10 € Ikuskizuna + Museoa (10:00-12:00)

Goiz-pasa bat TOPIC-en

UNA MAÑANA EN EL TOPIC

HITZARTUA 🕒 **10.00 > 12.30**
CONCERTADO

Ikuskizunik ez dagoen egunetan, ikastetxeek eta orokorrean, taldeek, beren beharretara hobekien egokitzen den data aukeratu ahal izango dute TOPIC bisitatzeko

En los días sin programación de espectáculo, los centros escolares y otros grupos tienen la posibilidad de elegir la fecha que mejor se adapte a sus necesidades para visitar el TOPIC

3 urte gorakoentzat / Mayor de 3 años **educacion@cittolosa.com | 943 65 04 14**

€ 10 € Bisita gidatuarekin egiteko aukera hartzen bada, 60 €ko osagarria talde bakoitzeko
Si se opta por la visita guiada, un complemento de 60 € por grupo

PLATOPIC online tailerrak

TALLERES ONLINE PLATOPIC

HITZARTUA
CONCERTADO

Lekuz aldatzea zaila gerta badaiteke, txotxongiloaren mundu liluragarria ezagutzeko eta ikastetxetik irten gabe tailer batean parte hartzeko aukera eskaintzen dugu

Si no es posible desplazarse, ofrecemos la posibilidad de descubrir el fascinante mundo del títere y participar en un taller sin salir del centro escolar

Lehen Hezkuntzatik aurrera / A partir de Educación Primaria

educacion@cittolosa.com | 943 65 04 14

topic.

Tailer pribatua

TALLER PRIVADO

HITZARTUA

CONCERTADO

Nahierarako tailerrak egiteko aukera eskaintzen dugu, talde bakoitzaren beharretara eta interesetara egokitzeko pentsatuak

Ofrecemos la posibilidad de realizar talleres a la carta pensados para adaptarse a las necesidades e intereses de cada grupo

Taldeak: gutxienez 10 eta gehienez 30 lagun / Grupos: mínimo 10 y máximo 30 pax

educacion@cittolosa.com | 943 65 04 14

ANDOAINGO UDALA

Memoriaren sokak: arte-hezkuntza feminista

CUERDAS DE LA MEMORIA: EDUCACIÓN ARTÍSTICA FEMINISTA

URRIAK 15, 22, 29
OCTUBRE

AZAROAK 5
NOVIEMBRE

17.00 > 1900

Lantegi honetan memoriak irutearen bitartez arte hezkuntza eta emakumeen ahalduntzeako ibilbide bat egin nahi da.

En este taller se pretende realizar un itinerario de educación artística y empoderamiento de las mujeres a través de la lectura de memorias.

www. jabekuntza.andoain.eus / www. topic.eus

topic.

Aldizkako erakusketak
Exposiciones temporales

Aldizkako Erakusketa Aretoa eta Anbigu Aretoa
Sala de Exposiciones Temporales y Ambigú

Rut Olabarri
TOPIC. TRUKATUA ETA AKASTUNA
Trucada e imperfecta. TOPIC

Kanpo-erakusketak
Exposiciones externas

Zentro Dramatiko Nazionala, Madril
Centro Dramático Nacional, Madrid

Rut Olabarri
TOPIC. Trukatua eta Akastuna

TRUCADA E IMPERFECTA. TOPIC

2026ko URRIAREN 8tik 2027ko MARTXOAK 7ra
DEL 8 DE OCTUBRE DE 2026 AL 7 DE MARZO DE 2027

Rut Olabarriren praktika, ehungintza, oroimena eta fikzioa gurutzatzen diren lurralde bezala uler daiteke, bereizi ezin izaterainо.

La práctica de Rut Olabarri puede entenderse como un territorio donde el textil, la memoria y la ficción se entrelazan hasta volverse indistinguibles.

Zentro Dramatiko Nazionala, Madril

CENTRO DRAMÁTICO NACIONAL, MADRID

2026ko IRAILETIK 2027ko IRAILERA
DE SEPTIEMBRE DE 2026 A SEPTIEMBRE DE 2027

CDN-k Titerescena programazioaren osagarri den erakusketa gunea eskaintzen dio TOPIC-i

El CDN ofrece al TOPIC un espacio expositivo complementario a la programación Titerescena

Bisita gidatuak
Visitas guiadas

Bisita gidatu egokitua
Visita guiada adaptada

Bisita gidatu arrunta
Visita guiada simple

Bisita gidatu antzeztua
Visita guiada teatralizada

Bisita gidatu egokitua

VISITA GUIADA ADAPTADA

Aniztasun funtzionala duten pertsonentzat egokitutako bisita gidatua. Bisita bisitaria protagonista den esperientzia gisa ulertzen da

Visita guiada adaptada dirigida a personas con diversidad funcional. La visita se entiende como una experiencia en la que el/la visitante es el/la protagonista

Ikuslego guztientzat / Todos los públicos **cit@cittolosa.com | 943 650 414**

€ 5-15Pax | 60 € gida + museoko sarrera | 60 € guía + entrada del museo

Bisita gidatu arrunta

VISITA GUIADA SIMPLE

Bisita joko bat, aurkikuntza bat bezala aurkezten da, bertan jakinmina eta konplizitatea ezinbestekoak direlarik

La visita se plantea como un juego, un descubrimiento donde la curiosidad y la complicidad son fundamentales

NAHIERARA | A LA CARTA

Ikuslego guztientzat / Todos los públicos

€ 5-15Pax | 60 € gida + museoko sarrera
60 € guía + entrada del museo

cit@cittolosa.com | 943 650 414

HILEKOAK | MENSUALES

Abenduak 19 eta Urtarrilak 9
19 diciembre y 9 enero

Ikuslego guztientzat / Todos los públicos

€ 5-15Pax | 6 € helduak / 4 € 12 urte arteko haurrek
6 € adultos / 4 € niñas/os hasta 12 años

11.00 (euskara) 12.30 (castellano)

Bisita gidatu antzeztua

VISITA GUIADA TEATRALIZADA

Familientzat eta haurrentzat diseinatutako bisita gidatua, antzerkiaren diziplina artistikoan arreta jarriz

Visita guiada diseñada para familias y niños y niñas poniendo énfasis en la disciplina artística del teatro

HILEKOAK | MENSUALES

Urriak 24, abenduak 12 eta urtarrilak 16 | 24 de octubre, 12 de Diciembre y 16 de Enero

Ikuslego guztientzat / Todos los públicos

€ 5-15Pax | 10 € helduak / 8 € 12 urte arteko haurrek | 10 € adultos / 8 € niñas/os hasta 12 años

11.00 (euskara) 12.30 (castellano)

cit@cittolosa.com | 943 650 414

Beste ekitaldi batzuk
Otros eventos

Europako Ondare Jardunaldiak
Jornadas europeas de Patrimonio

44. Titirijai jaialdia
44º Edición del Titirijai

ONDAREAREN EUROPAR JARDUNALDIAK
JORNADAS EUROPEAS DE PATRIMONIO

Ondarea arriskuan

PATRIMONIO EN RIESGO

Aurten, Ondarearen Europako Jardunaldiak "Ondarea arriskuan" gaia jorratuko dute. Gai honek gure ondareari eragiten dioten arrisku desberdinen kontzientzia sortzen du

Este año las Jornadas Europeas del Patrimonio versan sobre el tema "Patrimonio en riesgo". Este tema crea conciencia sobre los diversos riesgos que amenazan nuestro patrimonio

Erakusketa urriak 10etik 18ra | Urriak 17an Pista Jolasa
Exposición, del 10 al 18 de octubre | Juego de pista, 17 de octubre

Jolaserako ordutegia / Horario juego: 11:30 euskara - 12:30 castellano

€ 4 €

coordinacion@cittolosa.com | 943 650 414

TITIRIJAI 2026

44. Tolosako Nazioarteko Txotxongilo Jaialdia
44 FESTIVAL INTERNACIONAL DE MARIONETAS

Azaroaren 21etik 29ra
DEL 21 AL 29 DE NOVIEMBRE

Kronograma

Cronograma

Urria- Urtarrila

Octubre - Enero

Titeresz

urria | octubre

azaroa |noviem

Ikuskizunak
ESPECTÁCULOS

Tailer eta ikastaroak
TALLERES Y CURSOS

Tailerrak nahierara | Talleres a med
PLATOPIC online tailerrak | Tal
Eskola

Memoriaren soka
arte-hezkuntza fem
Cuerdas de la mem
educación artística fe

Erakusketak
EXPOSICIONES

TOPIC. Trukatua eta

Ce

Bisitak
VISITAS

Bisita gidatu
Bisita gid
Bisita gidatu

Beste ekitaldi batzuk
OTROS EVENTOS

Ondarea arriskuan
Patrimonio en riesgo

44. Titirijai jaiald
44º Edición Titirij

bre | abendua | diciembre | urtarrila | enero

Ogi zati bat
Les pinyes

Malaika
La sonrisa del Lagarto

Famili Tailerra | Taller Familiar

Txotxongilo Ikastaroak
Curso de Títeres

dida - **Goiz-pasa bat TOPIC-en** | Un mañana en el TOPIC
leres online PLATOPIC - **Tailer pribatua** | Taller privado
Kanpaina | Campaña Escolar

ak:
insta
oria:
minista

Rut Olabarri
Akastuna / Trucada e Imperfecta. TOPIC

ntro Dramático Nacional

egokituak | Visitas guiadas adaptadas
latu arrunta | Visita guiada simple
antzeztua | Visita guiada teatralizada

lia
ai

Titereszena

ordutegia | horario

10:00-13:00 **16:00-19:00**	**asteartetik ostiralera** de martes a viernes
10:30-14:00 **16:00-19:30**	**asteburuak eta jai egunak** fines de semana y festivos
Itxita **Cerrado**	**astelehen eta igandeak arratsaldez** lunes y domingos por la tarde

www.topic.eus

topic. @topictolosa

Museoa itxita egongo da urtarrilaren 1ean eta 6ean; urtarrilak 5 arratsaldez, Inauterietan otsailaren 8tik 14ra, ekainaren 22an San Juan jaiengatik, uztailak 31 eta abenduaren 25ean. Eta abenduaren 24an eta 31n arratsaldez.

Museoko sarbidea irekitzeko ordua baino 30 minutu lehenago itxiko da.

Antzokirako sarrera itxita egongo da emanaldia hasi eta 15 minutura.

El museo permanecerá cerrado el 1 y 6 de enero, el 5 de enero por la tarde; en Carnaval, del 8 al 14 de febrero, el 22 de junio por las fiestas de San Juan, el 31 de julio y el 25 de diciembre. Y el 24 y 31 de diciembre por la tarde.

El acceso al museo se cerrará 30 minutos antes del horario de apertura.

El acceso al teatro se cerrará 15 minutos después del comienzo de la función.

EL DIARIO VASCO

FAMILIA turismoa

CDN Centro Dramático Nacional

KUTXA FUNDA ZIOA

EUSKADI BASQUE COUNTRY

TOLOSA

EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

GIPUZKOA Kultura